

# Kabbala Hoy

*El Primer Periódico de la Comunidad para el Despertar Espiritual*

Septiembre 2013

Año 3 N° 25

«Mira fijamente un Lago y  
podrás observar tu Imagen  
reflejada en el Agua.  
Ama a otra Alma y su Amor  
se reflejará de igual manera en Ti»

*Adaptado del Tanya, Cap. 46*



**T&E express**

**T&E Express** es la más innovadora solución informática y metodológica para la gestión de anticipos de Gastos y/o Viajes y sus respectivas rendiciones en efectivo y/o Tarjeta de Crédito

- Facilita la creación del presupuesto anual
- Mayor control de los gastos por empleados
- Comparar gastos de los diferentes sectores de la empresa

T&E express es un producto de 3Pi Factory

**3π FACTORY**  
BUSINESS SOLUTIONS ■

5917-5858

[www.3pifactory.com](http://www.3pifactory.com)  
[info@3pifactory.com](mailto:info@3pifactory.com)

# ¿Por qué Necesitamos el Amor?

*En cierto sentido, todos nos hemos ido alejando de nuestro verdadero ser.*

*El nacimiento es el comienzo del viaje de nuestra alma, enviada desde su fuente divina para vivir en un estado no natural, en una tierra de materialismo.*

*A lo largo de nuestras vidas, entonces, sentimos la nostalgia de reunirnos con nuestro verdadero ser.*

*Buscamos nuestra alma, buscamos la chispa de Di-s dentro de nosotros.*

*Ansiamos volver a conectarnos con nuestra fuente.*



cia que lo que él llama amor es algo condicionado y egoísta, lo que significa que no es en absoluto amor verdadero.

Los dos tipos de amor, el egoísta y el altruista, son diametralmente opuestos.

El amor egoísta es un amor condicionado; se ama con la condición de que sus necesidades sean satisfechas, y si la persona que hemos elegido para amar no satisface esas necesidades, rechazamos a esa persona y buscamos otra. Aunque puede parecer hermoso por un tiempo, ese amor está destinado a ser pasajero.

Cuando la persona que amamos quiere ayuda, podemos dársela. Pero si el precio se vuelve muy alto, si sentimos que estamos dando más de lo que estamos recibiendo, simplemente podemos dejar de amar. Después de todo, hay una medida fija de incomodidad que estamos dispuestos a tolerar de la otra persona.

El amor altruista, en cambio, significa elevarse por encima de las propias necesidades.

*Significa salir de uno mismo, conectarse realmente con el alma del otro, y, en consecuencia, con Di-s. Cuando el amor es trascendente, estamos llegando a un sitio más alto; juntos, estamos acercándonos a Di-s.*

No hay condiciones en ese amor altruista; cuando la trascendencia es el objetivo de nuestro amor, no estamos todo el tiempo redefiniendo nuestros deseos y necesidades.

El amor condicionado y egoísta se disipa cuando sus condiciones no se cumplen, pero el amor altruista e incondicionado es constante y eterno.

El amor condicional con demasiada frecuencia significa la obliteración o sujeción de un individuo; en lugar de dos volviéndose uno, el amor de la persona dominante consume al otro.

El amor incondicionado, en cambio, el amor de la trascendencia, nos permite hacer a un lado nuestros deseos egoístas y

amar a esa persona en consecuencia.

El amor condicionado no estimula el crecimiento, porque es simplemente una necesidad temporal que se está satisfaciendo.

Así como necesitamos comer de nuevo pocas horas después de una comida, alguien que ama condicionadamente necesitará constantemente más porciones de seguridad, cuidado y aceptación.

Pero el amor incondicionado es el fundamento del crecimiento humano.

Es amplio: se derrama, y afecta no sólo nuestras necesidades inmediatas sino toda nuestra persona.

*Mientras que el amor condicionado está compartimentado en nuestra vida, el amor incondicionado es una parte integral de toda nuestra existencia. Y por último, es la herramienta con la que aprendemos a experimentar la más alta realidad: Di-s.*

*El amor, por lo tanto, es el fundamento sobre el que se levanta todo nuestro mundo.*

*Todas nuestras leyes, todas nuestras actitudes, todas nuestras interacciones, surgen del mismo principio.*

*El amor es la raíz de toda civilidad y moralidad.*

*Sin amor, sería imposible vivir en paz unos con otros, respetar las necesidades del otro, y tratar a cada cual con la misma compasión que nos gustaría recibir.*

( Selección extraída del libro «Hacia una Vida Plena de Sentido». Adaptado por Simon Jacobson )



**Para reflexionar....**

*“Si quieres arreglar el Mundo, comienza por ti mismo”*

*“Mantente tan ocupado mejorándote a ti mismo de manera que no te quede tiempo para criticar a otros.”*

**CARNICERIA CASHER** BSD

**SIMON**

de Adolfo Maleh (Coco)

Superv. por el Rab Iosef Chehebar

**Paso 718 - Tel.: 4961-1262**

*Salón Gerard*

*Recepciones - Catering*

San Luis 3042

Tel. 4962-8052

La Flia.

**Colman Lerner**

*valora y apoya el Despertar Espiritual*

**Kabbala Hoy**

*El primer Periódico de la Comunidad para el Despertar Espiritual*

Directora Editorial

*Marcela Holzstein*

Directora Arte y Diseño

*Andrea Katz*

Colaboran en este Número:

*Rabino Ariel Groisman*

*Rabino Isaac Chocron*

*Norberto Linietsky*

[www.kabbalahoy.com.ar](http://www.kabbalahoy.com.ar)

Registro de la Propiedad Intelectual en trámite

Impresión: Agencia Periódística Cid Av. de Mayo 666

[Kabbalahoy@gmail.com](mailto:Kabbalahoy@gmail.com)

Teléfonos:

15-4072-9300

15-3572-7862

# Los Sueños y La Kabala

**A**l dormir, las fuerzas del intelecto descansan, dejando en libertad la imaginación, lo que origina el acto de soñar.

*El tipo de sueño que se ve depende del motivo que activó la fuerza de imaginación.*

Al principio, la imaginación rememora los temas que ocuparon la mente durante la lucidez.

La imaginación también es influida por los elementos naturales que circulan por el cuerpo y por los alimentos que ingirió.

Esta clase de sueño existe en todas las personas

En cierta ocasión, el César del Imperio Romano habló con Rabi Yehoshúa, uno de nuestros Sabios de la época del Talmud: "Ustedes (el Pueblo de Israel) ya que se consideran tan inteligentes, díganme, ¿Qué soñaré esta noche?"

Rabi Yehoshúa le respondió: "Tú soñarás que los persas, tus enemigos, te subyugarán, te forzarán a trabajar para ellos y te obligarán a pastorear sus cerdos con un cetro de oro".

El César pensó todo el día en esto (pues los romanos estaban en guerra con los persas hacia ya varios años y le preocupaba esta cuestión) y a la noche así soñó. (Tratado Berajot 56a).

Lo mismo aconteció con el rey persa, que desafió a Shemuel, otro de nuestros Sabios, que le revelase lo que había de soñar por la noche. Shemuel le contó algo que le indujo a preocuparse todo el día. Previsiblemente, soñó lo que Shemuel le había contado (Berajot a continuación).

Otro fenómeno que acontece cuando se está durmiendo, es que el alma se desconecta parcialmente del cuerpo, y una parte de ella sube al mundo espiritual.

Solamente la parte inferior del alma permanece conectada al cuerpo.

Las partes del alma que se desconectaron del cuerpo vagan por donde les es permitido y se ponen en contacto con entes espirituales. Al alma puede habersele dictaminado tomar contacto con entes espirituales vinculados al flanco de la Pureza o con los entes espirituales vinculados al flanco de la Impureza.

He aquí el origen de otra clase de sueños, pues la impresión recibida de estos entes espirituales es captada por la parte inferior del alma que todavía permanece ligada al cuerpo.

Créase aquí una interferencia en la imaginación de la persona, que produce ciertas imágenes.

Según el origen de esa conexión las informaciones recibidas podrán ser verdaderas o falsas.

Estas informaciones pueden estar confusas por la interferencia de los campos de imaginación naturales producidos por la comida o por los pensamientos de cuando estaba despierta.

También ocurre que ciertos entes espirituales revelan información sobre el futuro. Éstas pueden presentarse de forma insinuada o explícita, según la Voluntad del Creador.

*En resumen, los sueños son las imágenes causadas por la imaginación del que duerme.*

Se originan en la misma fuerza de imaginación, o en la expresión de una impresión percibida por estratos superiores del alma cuando estaban desconectados del cuerpo. De allí es transmitida a la parte inferior del alma, de donde a su vez pasa al cuerpo a través de la fuerza de la imaginación.

Si el origen de las informaciones recibidas por el alma proviene de los entes espirituales puros el sueño es verdadero, pero, si proviene de los entes espirituales impuros, es falso. Mas, en ambos casos esta información llega mezclada con imágenes provenientes de la propia fuerza de imaginación, y a este fenómeno se refirieron nuestros Sabios en el Talmud (Tratado Berajot 55a): "No existe un sueño que no esté mezclado con vanidades". Existe otro tipo de sueños más elevado, que los sueños proféticos. [Este capítulo, hasta aquí, está basado en el libro "Derej Hashem", parte 3, cap.1, 6]

El Maharshá, Sabio comentarista del Talmud, nos explica que existen tres clases de sueños:

1. **Sueños imaginarios.** Generalmente aparecen al principio de la noche, pues, todavía está la per-

sona preocupada con lo que pensó durante el día.

2. **Sueños originados por fuerzas espirituales impuras,** los cuales vienen en la parte intermedia de la noche.

En relación a ellos está escrito (Tratado Berajot 56a): "El influjo que el sueño ejerce en la persona depende de cómo es interpretado", pues si lo interpretan para bien tendrá influencia positiva, en caso contrario, tendrá influencia negativa. Si no fue interpretado no traerá ninguna influencia. A esto se refirieron nuestros Sabios (Berajot 55a): "Un sueño no interpretado es como una carta que no fue leída".

3. **Sueños que provienen de entes espirituales puros y elevados,** aparecen en la última parte de la noche, al estar por despuntar el alba. El sueño es ya clarificado y está en condiciones de percibir mensajes fidedignos.

*Comúnmente un sueño «malo» es de buen auspicio, y un sueño «bueno» no (Tratado Berajot 55a), al contrario de lo expectable. Esto se debe a que, si se le ha sido decretado sufrir – en expiación de cierto pecado – puede ser que cierto mérito en su haber le vale para que le sea aliviada la sentencia, sufriendo tan sólo en sueño y no en la realidad. O por el contrario, si le ha sido decretada cierta satisfacción, tal vez, por alguna transgresión, puede estar recibiendo en sueño y no en su vida real.*

## El objetivo del sueño

a. Existen sueños que revelan lo que está oculto en el subconsciente de la persona. El objetivo de esta clase de sueño es revelarle la profundidad de sus pensamientos, despertarla para que se preocupe de su mejoramiento



personal y oriente su mente hacia pensamientos positivos (pues, como citamos anteriormente, uno sueña lo que piensa cuando está despierto).

b. Hay sueños que revelan alguna señal de lo que le fue decretado para el futuro.

Esta clase de sueños también tiene como objetivo despertarla a corregir sus actos y cancelar los malos decretos.

También existen sueños cuyo objetivo es estimularlo y fortalecerlo en su mejoramiento personal y cre-

cimiento espiritual. [Basado en el libro Mijtav MeEliahu parte 4, páginas 164-168].

Consta en el Zohar (Terumá 142b) que, el alma de un justo que falleció, puede comunicarle durante el sueño al alma de una persona que todavía está viva, los decretos que le dictaminaron.

Si los decretos son buenos, el objetivo es comunicárselos para alentarlos; si son malos, el objetivo es alertarlo para que rectifique sus actos.

Rab Shimshom Bisker

**Lic. Alejandro G. Corominas**  
Psicólogo U.B.A.

**Lic. Myrian Castro**  
Psicóloga U.B.A.

Terapia Cognitivo Comportamental  
Niños-adolescentes-adultos -  
Capacidades Especiales  
Terapia de Pareja - Psicodiagnósticos

alecorominas.doc@gmail.com  
15-5769-4344

Terapia  
adolescentes adultos  
Terapia de Pareja  
Psicodiagnósticos

mycastro73@gmail.com  
15-4084-0697



Helguera 285  
1406 Ciudad de Buenos Aires  
República Argentina  
Tel./fax: (54.11) 4612-8888/4613-6435  
e-mail: helouani@ciudad.com.ar

Willy Sidi  
Manager

La Messé  
CATERING KOSHER

Supervisión Batel  
Jabad Lubavitch V. Crespo

www.lamesse.com.ar Info@lamesse.com.ar 4857-3190

www.goldsteinpropiedades.com

4865-5445

GOLDSTEIN

# El Alma en este Mundo

## ¿Qué es el alma?

**La naturaleza intrínseca del alma en su estado no corporal, está más allá de nuestra comprensión, mientras vivamos en este mundo.**

El alma se origina más allá de este mundo, mientras que nosotros nos hallamos en él, siendo nuestras mentes y patrones de comprensión también mundanos.

Dado que los poderes del alma son disminuidos al entrar a este mundo, no podemos conocer respecto de su naturaleza intrínseca a partir de la manera en la cual ella se nos aparece.

Del alma suele decirse que es «eterna», «espíritu Puro», etc. Pero sólo nos es posible tener una vaga noción de lo que esos términos realmente significan.

«Lámpara del Señor es el alma del hombre, que escudriña todos los rincones del cuerpo.» (Proverbios 20:27).

**Como hemos visto, la Divinidad es llamada, metafóricamente, luz.**

**El alma es llamada «lámpara», pues es una pequeña chispa de la luz de D-os, «una parte del D-os de arriba» (Job 31:2).**

En su esencia intrínseca, el alma es parte de D-os: Se halla, en última instancia, enraizada en la unidad perfecta de D-os.

Pero es voluntad de D-os dar al alma una existencia independiente y separada con la finalidad de probarla y permitirle retomar a El, fundiéndose entonces en Su unidad a un nivel más elevado aún.

**Este es el destino último del alma.**

**Tal como una vela se eleva para unirse con un fuego mayor, así el alma anhela retomar a su Fuente.**



Este oscurecido mundo, al cual es enviada el alma, es un «vientre», un lugar de desarrollo y crecimiento.

Es una preparación para el eventual «nacimiento» del alma al ámbito espiritual superior. Ambito al que asciende luego de la muerte del cuerpo.

Con el fin de proveer las condiciones necesarias para la prueba, este mundo fue creado como un lugar bien diferente del ámbito espiritual eterno. Y dado que este mundo es físico y temporal, el alma sólo puede habitar en él dentro de un cuerpo físico y temporario, con sus propias, necesidades y deseos. Y ésto es lo que crea las condiciones para el desafío del alma.

**Para poder cumplir con su trabajo espiritual, el alma necesita del cuerpo como vehículo para operar en y sobre el mundo físico y finito.**

El cuerpo se halla espléndidamente diseñado para cumplir una interminable cantidad de actividades.

Usando el cuerpo como un medio, el alma es, capaz de formar estructuras, en el mundo físico, que revelen la Divinidad oculta bajo la superficie.

(Así, muchas de las mitzvot prácticas conllevan el uso de objetos físicos, tales como per-

gamino y cuero en los rollos de la Torá, Tefilin y Mezuzah, o vegetales, como en el caso del Lulav y el Etrog, etc, con el fin de manifestar la soberanía de D-os sobre el mundo).

**Estas actividades traen Divinidad al alma misma, beneficiándola para cuando deje este mundo y retorne a los ámbitos espirituales superiores.**

Para cumplir con su misión espiritual en este mundo, **el alma debe dominar al cuerpo, usándolo para propósitos Divinos.**

Pero el cuerpo es de este mundo, y a los efectos de su supervivencia, tiene variedad de necesidades materiales propias.

Es posible satisfacer todas las necesidades reales del cuerpo de una manera pura y santa, y de hecho, el propósito del alma es hacer ésto, como de un medio para manifestar la soberanía de D-os.

Pero, satisfacer nuestras necesidades físicas básicas, como alimento, vestimenta, refugio, procreación, etc., conlleva una cantidad de actividades que consumen tiempo, y cantidad de relaciones que pueden distraernos y alejarnos con facilidad de nuestros objetivos espirituales.

Para intensificar aún más el desafío del alma, el cuerpo se pre-

senta como fuente de un conjunto de atracciones materiales y de deseos que van más allá de lo necesario para sobrevivir. Y éstos no sólo le impiden al alma cumplir con su misión, sino que pueden llegar, incluso, a alejarla de ello por completo.

En todas las áreas de la vida material, la frontera entre lo que es necesario y lo excesivo, es muy vaga.

*El cuerpo por naturaleza, se deja arrastrar más y más, sobrepasando el límite.*

*Las tentaciones materiales del entorno, y nuestra urgencia interior para ir detrás de ellas, oscurecen el «vientre,» es decir este mundo, perturbando sus intrincados pasajes con toda clase de trampas, obstáculos y callejones sin salida.*

**La tarea del alma, la «lámpara de D-os», es hacer brillar la luz y la sabiduría Divinas en estos pasajes, para distinguir así entre lo que es bueno, necesario y benéfico, de aquello que es excesivo, dañino y maligno.**

*Selección extraída del libro «Bajo la Mesa y Cómo Subir de Allí» por Avraham Greenbaum, © Breslov Research Institute.*

## ¿Por Qué las Jalot deben estar cubiertas al momento del Kidush ?

Deben cubrirse las jalot porque la primera bendición que se recita es la relacionada con el vino, cuando en realidad correspondería bendecir en primer término al pan, ya que es éste el que satisface a la persona, pero la distinción del Shabat le da al vino prioridad como símbolo de alegría.



## ¿Hasta qué nivel llega la gloria del Shabat?

Como respuesta, sirve el siguiente relato como ejemplo: Cierta vez un emperador romano le preguntó a un Gran Sabio: *¿Por qué motivo los manjares que yo preparo no tienen el mismo sabor que los que preparan ustedes en honor al Shabat, si utilizamos los mismos ingredientes?*

*Es que nosotros tenemos un condimento especial llamado Shabat.*

*Entrégame un poco del mismo le solicitó el Emperador.*

*De nada te servirá, pues solo para quien observa el Shabat es sabroso este condimento.*

*( Talmud Shabat )*

## CARNICERIA CASHER UFARATZTA

*Carne y Pollos siempre frescos  
Gran surtido de los mejores fiambres*

ENVIOS A DOMICILIO

Nikur y Melijá a cargo de su dueño Itzjak Benchimol

BILLINGURST 602 Teléfono: 4864- 4367



**CERRAJEROS S.R.L.**

Av. Independencia 725 (C1099AAH) Capital Federal

Tel./Fax: 4361-4241 y rot.

e-mail: [info@cerrajeriawaisman.com.ar](mailto:info@cerrajeriawaisman.com.ar)

[www.cerrajeriawaisman.com.ar](http://www.cerrajeriawaisman.com.ar)

**Para  
anunciar  
en**

**Kabbala Hoy**

*comunicarse  
a los tel.:*

**15-4072-9300**

**15-3572-7862**

# El Poder de las Palabras

*El daño de los insultos y los menosprecios puede durar toda la vida.*

**Cada vez que le hablas a otra persona tienes una decisión que tomar: ¿Qué debo decirle a esta persona en este momento? y ¿Cómo debo decirlo?**

**Una elección sabia y adecuada te elevará y le permitirá a la persona con la que estás hablando sentirse bien en el presente y la ayudará a construir su auto-imagen.**

Es un gran mal uso de este increíble regalo causarles a otras personas dolor con tus palabras. El Talmud dice que es un crimen peor causar dolor con palabras que estafar financieramente a otra persona. ¿Por qué? El dinero puede devolverse. Las palabras, una vez dichas, nunca pueden retractarse.

**El daño y perjuicio de los insultos y los menosprecios pueden durar toda la vida.**

Cuando insultas a alguien y le causas angustia con tus palabras, estás atacando la dignidad de la otra persona.

**El nivel más alto de bondad es construir la auto-imagen de alguien.**

**Por la misma razón, el peor crimen es robarle a alguien su autoestima y bajar su auto-imagen.**

La mayoría de las personas no están completamente conscientes del gran daño que causan cuando hacen afirmaciones destructivas y desmoralizadoras y hieren a otros con palabras ofensivas e irrespetuosas.

Es tan fácil hacer comentarios contraproducentes y hacer preguntas no constructivas. Hay muchos tipos de afirmaciones negativas sutiles. Muy pocas personas son verdaderamente malas y sádicas. Pero todo el mundo se frustra e incluso se enoja a veces. Estos sentimientos son terreno fértil para comentarios que hieren y causan dolor. Pregúntale a cualquier consejero o terapeuta y escucharás acerca del gran daño causado a niños que fueron insultados por sus padres o maestros, hermanos y pares, amigos y vecinos.

**Las cicatrices invisibles de palabras hirientes causan dolor y angustia, una y otra vez.**

Pregúntale a cualquier consejero marital y escucharás del mutuo daño y dolor causado a esposos y esposas por las dolorosas afirmaciones que fueron dichas por frustración y enojo. Incluso las personas más buenas hablan de formas que no deberían cuando están de mal humor.

**¿Cuál es la solución para este problema de proporciones epidémicas?**

Todos debemos adquirir una mayor conciencia de lo que en realidad estamos diciendo. Nuestros estados emocionales tienen un impacto tremendo en lo que decimos y en cómo lo decimos.

**Toma conciencia que:**

- Cuando estamos hambrientos y cansados, tenemos que ser especialmente cuidadosos de cómo hablamos.
- Cuando nos sentimos frustrados en una interacción con alguien, debemos ser cuidadosos de evitar hacer comentarios sarcásticos.
- Cuando estamos enojados con alguien y tenemos ganas de hacerle saber cómo nos sentimos,

necesitamos utilizar el autocontrol necesario para hablar de una forma que exprese nuestras preocupaciones reales sin menospreciar o avergonzar a la otra persona.

- Cuando estamos en una discusión con alguien, debemos recordar mantenernos calmados y centrados y continuamente hablar de formas que son una expresión de respeto mutuo.

El punto más importante (¡y el más difícil!) de recordar es:

**«¡Piensa antes de hablar!»**

Por Rav.Zelig Pliskin



## Sabías que?



*“Antes que despertemos, la Neshamá ( Alma ) clama:  
¡Por favor, saca el máximo provecho de mi!” Yo solo existiré una vez.  
El sol saldrá y se pondrá, y yo me iré.  
Hazme útil y lleva a cabo tu misión por medio mío”.*

*“Cuando llegue el día en que tenga que rendir cuentas por mis acciones no me preguntarán: ¿Por qué no fuiste como Moshé?  
Pues no fui provisto con sus mismas aptitudes. En cambio, yo temo por la pregunta:  
¿Por qué no fuiste como Tu?”*



*Adaptado del Zohar  
Fuente: “ Sopa de Pollo para la Neshama”  
Editorial: Netzaj*

**CARTISIM**  
Invitaciones Sociales

Casamientos  
Bar/Bat Mitzvá
15 años  
Bautismos

Entrevistas a domicilio  
Cel: 156-138-6748  
brendanusynker@hotmail.com

Cartisim by BN

**ARQUITECTA Paula Yacopino**

<p><b>Proyectos</b></p> <p><b>Remodelaciones</b></p> <p><b>Diseño Interior</b></p> <p><b>Documentación de Obra</b></p>	<p><b>HABILITACIONES</b></p> <p>Impacto Ambiental</p> <p>Control de Fachadas</p> <p>Edificio Seguro</p> <p>Plan de Evacuación</p> <p>Residuos Patogénicos</p>
--	---

**15-5808-7727      arq\_mpy@hotmail.com**

**El arte de ligar exquisitas sensaciones**

*Victoria's Catering*  
Sabor & Estilo






**Bodas • Brit Mila • Bar y Bat Mitzva • Compromisos • Eventos Comunitarios**

Tel: 49645943 • Cel: 1554523240  
catervic@gmail.com • www.victoriascatering.com.ar  
Supervisado por el Rab Josef Chehebar

**EJS ERNESTO J. SCHRAIBER S.R.L.**

MOTORES - BOMBAS - COMPRESORES  
GRUPOS ELECTROGENOS  
VENTILADORES INDUSTRIALES  
EQUIPAMIENTOS PARA PILETAS DE NATACION

PIEDRAS 638240 - (070) CAP. - TEL.: 4361-1377/4300/7422  
SE CURSAL PIEDRAS 479 - (070) CAPITAL  
TEL.: 4334-1018/19 - FAX: 4334-1019  
SE CURSAL: W. ALTE BROWN 776 - CAPITAL  
TELEFAX: 4362-6650

# EL PERDON

**H**ubo una vez un hombre que había estado prisionero de guerra junto a otros.

Años después de su liberación, volvió a cruzarse con un antiguo compañero de celda.

Se lo veía envejecido y lleno de odio.

El le preguntó cómo andaba.

El viejo compañero le contestó que muy mal, que no podía dormir pensando en sus captores y que su vida era un infierno.

El, por su parte le contó que hacía tiempo había perdonado a sus captores, y que eso lo había liberado de las cadenas del odio;

que había rehecho su vida, se había casado y ya tenía nietos. Sintió pena por su antiguo compañero, que, al no ser capaz de perdonar, seguía esclavizado por su pasado.

Perdona a tus padres, ellos hicieron lo mejor que pudieron, perdónate a Ti mismo, perdona tu pasado y no desees que hubiera sido diferente.



Todo lo que nos sucede tiene como fin dejarnos alguna enseñanza.

*“No tenemos que reprimir el dolor; hay que atravesarlo. Si reprimimos el dolor, la herida crece hacia adentro. Si lo experimentamos y hablamos con él, si buscamos conocer toda la información que contiene, algo cede y se transforma en enseñanza.”*

*Inicialmente duele y mucho, pero sólo así, poco a poco, empieza a sanar de verdad.”*

*No hay que reprimir el dolor, ni tampoco negarlo y decir “acá no pasa nada”. Hay que atravesarlo y encontrarle un Sentido.*

**K** Aunque tropecemos en la oscuridad y el desorden de este mundo físico, podemos confiar porque, en realidad, la luz sigue estando aquí.

**A** Si cubres una lámpara con muchas capas de tela, finalmente la habitación quedará a oscuras.

**B** Sin embargo, la lámpara sigue tan brillante como siempre.

**A** La intensidad de la luz nunca varió. Lo que cambió fueron las telas que tapan la luz.

**L** La Kabbala nos enseña cómo retirar las capas de tela una a la vez, para rearmar el rompecabezas de la Creación y traer siempre más luz a nuestras vidas.

**Y**

**L**

**U**

**Z**


  
**FUNDACION**  
**GUEMILUTHASADIM**  
En memoria del Gran Rabino Jajam David Sufar Dabbah y Sra. Fundada en Junio de 1985

CENTRO DE ASISTENCIA DE SERVICIO SOCIAL  
 ACTIVIDADES CULTURALES, RECREATIVAS Y SOCIALES

Septiembre 2013 - Elul 5774

**¿QUE ES GUEMILUT HASADIM?**

Guemilut Hasadim es una organización sin fines de lucro, fundada hace 27 años y creada con un solo objetivo: Ayudar al Prójimo

---

**EN GUEMILUT HASADIM LOGRAMOS:**

- Brindar ayuda a más de 500 familias carenciadas de nuestra comunidad.
- Distribuir en forma gratuita alimentos, ropa y artículos de primera necesidad.
- Todas las semanas se entregan bolsas que los voluntarios y donantes organizan para que los beneficiarios retiren en nuestras oficinas.
- Otorgar medicamentos sin cargo y tratamientos de salud.
- Ayudar a parejas de novios, para poder llevar a cabo los gastos del casamiento.
- Beneficios especiales previos a todas las fiestas judías, a todos los beneficiarios, para que puedan vivirlas con dignidad.
- Realizar cenas comunitarias para las fiestas de Rosh Ashana, Purim y Pesaj.

*Nuestro objetivo: Proteger, ayudar y apoyar a los miembros más necesitados de la comunidad judía.*



**DONAR HACE POSIBLE...**

- ...La entrega mensual de vales para ser canjeados por comida y artículos de primera necesidad para el sustento diario.
- ...Contar con un centro propio médico, odontológico y psiquiátrico, dirigido por especialistas de excelente nivel, para aquellos que no pueden acceder a una medicina prepaga.
- ... Proveer a familias de nuestra comunidad de ropa, sábanas, frazadas y acolchados durante todo el año.
- ...Que sea posible acceder a un stock permanente de medicamentos de todo tipo.
- ...Otorgar becas para estudiantes universitarios que de otra forma no podrían completar sus estudios
- ...Acercarles, a quienes más lo necesitan, una amplia gama de servicios, adecuados a las necesidades de los beneficiarios, como programas de asistencia social, legal, de inserción laboral, personalizados, a fin de mejorar su calidad de vida.

**ACERCATE, CON TU APOORTE PODES AYUDAR A MUCHAS FAMILIAS AYUDANOS A AYUDAR!!**

*“El mundo se mantiene por 3 pilares... por la Torá, por las plegarias y por la ayuda al prójimo”*

**AYUDANOS A AYUDAR**

Esta obra sería imposible sin la colaboración y el apoyo de nuestros donantes y voluntarios

**TU TIEMPO VALE MUCHO!**

Guemilut Hasadim es una excelente oportunidad para hacer una Gran Mitzvá!

**SUMATE A NUESTRO EQUIPO DE AYUDA COMO DONANTE O VOLUNTARIO**

**VOS TAMBIEN PODES CONTRIBUIR A DAR ASISTENCIA A LOS QUE MAS LO NECESITAN**

Llamáanos al 4953-7963 o 4954-5711  
 O acercate a Lavalle 2594, Piso 1° Of B  
 E-mail: [cassguemiluthasadim@yahoo.com](mailto:cassguemiluthasadim@yahoo.com)  
[www.guemiluthasadim.com](http://www.guemiluthasadim.com)

# Autorrealización a través de las Mitzvot

**D**i-s encontró necesario crear al primer hombre y a la primera mujer con características diferentes.

**La Torá subraya la importancia de mantener estas diferencias a través de leyes que se aplican en forma distinta para el hombre y la mujer.**

Por ejemplo, le es prohibido al hombre vestir ropas de mujer o tomar cualquier actitud femenina (por ejemplo maquillarse) y viceversa.

En general el judaísmo enfatiza el mantener las diferencias que Di-s creó en vez de reducirlas. Por ejemplo, la Torá prohíbe erradicar las diferencias entre especies. Nos es prohibido injertar entre especies de plantas, tejer lana y lino juntos, aparear dos especies distintas, mezclar leche y carne, etc..

**El judaísmo tiene como premisa que cada creación física contiene un mensaje espiritual que enseñar. Y ésta no puede transmitir el mensaje cuando sus características son socavadas y anuladas.**

Di-s construyó deliberadamente el cuerpo humano de manera que podamos percatarnos cómo El pretende que se haga uso. Más que un accidente biológico, nuestra anatomía refleja nuestros desafíos espirituales y nuestras dotes.

Se ha sugerido que poseemos dos oídos y dos ojos, pero sólo una boca para así poder observar y oír más de lo que hablamos.

Nuestras mentes se ubican más arriba que nuestros corazones (lo que no es cierto en muchos animales), para reflejar la idea de que nuestro intelecto (ubicado en nuestras cabezas) rige nuestros sentimientos (ubicados en nuestro corazón) y no de cualquier otra forma.

Cuando Di-s creó a la primera mujer, la Torá nos dice que fue creada de la costilla de Adam. Esto fue así ya que su influencia en él, y su principal modo de desarrollo, serían internos (Ver Génesis Rabá 17 y 18:2).

Con lo expresado anteriormente, podemos ahora examinar el rol judío de la mujer en contraposición con los modernos valores seculares.

Así como la mujer fue creada físicamente distinta al hombre, algunos sabios judíos dicen que también fueron creadas con una principal forma de pensar diferente a la del hombre.

**La mujer y el hombre están presuntamente dotados por igual con la facultad intelectual de «jojmá» sabiduría innata.**

Sin embargo se presume que el desarrollo intelectual en otras esferas es mucho más variable en hombres que en mujeres.

Como fue mencionado previamente, algunos interpretan según el relato de la creación, que Di-s creó a la mujer con el intelecto principal de «biná» (Génesis 2:22) y que poseen más de lo que los hombres poseen (Nidah 45b).

Biná es típicamente mal traducida por intuición.

La intuición no requiere de un funcionamiento intelectual. Es simplemente una capacidad innata.

**En verdad, cuando se habla de biná se refiere a nuestra habilidad de adentrarnos en las emociones y pensamientos de otra persona y sacar conclusiones del conocimiento que obtenemos a través de este proceso.**

**Esto debiera traducirse más bien por «razonamiento propio».**

Se considera que los hombres poseen más el don innato de «daat», la habilidad de atarse a los hechos, figuras y detalles.

**Daat debiera traducirse por «razonamiento analítico».**

Esto no significa que todos los hombres o todas las mujeres piensen en base a un solo campo excluyendo el otro.

Significa que en general la mayoría de las mujeres tienden a tener más biná que gran parte de los hombres, mientras que la mayoría de los hombres tienden a tener más daat que muchas mujeres.

Hay, sin embargo, algunas mujeres que poseen mayor razonamiento analítico que los hombres, y algunos hombres con mejor razonamiento innato que las mujeres.

Estas tres facetas intelectuales son todas importantes.

**La Torá dice que Di-s creó al mundo con las facultades de jojmá, biná y daat.**

Si Di-s no pensaba que las facultades de daat y biná eran igualmente importantes e igualmente válidas, habría podido crear al mundo con sólo una de ellas.

El hecho de que El creó al mundo con ambas y ordenó a los judíos requerir de ambas en la construcción del Mishkán, refleja el hecho que el mundo no podría florecer sin la convergencia de estas dos facultades complementarias.

**El hombre y la mujer deben valorar sus respectivas capacidades intelectuales y hacer uso de ellas en su diario desenvolvimiento.**

Aparte de las diferencias físicas e intelectuales entre hombres y mujeres, hay también diferencias emocionales importantes.

Puesto que procesamos las emociones en nuestra mente, el hombre y la mujer perciben las experiencias en forma diferente, según si filtra sus emociones a través de la biná o el daat. Por eso la conciencia emocional tiende a diferir en hombres y mujeres.

**Las mujeres son con frecuencia más conscientes emocionalmente que los hombres, y estos están generalmente más apegados que las mujeres a los detalles de sus experiencias.**

Los psicoterapeutas encuentran a menudo que la mujer tiende a ser más emocional que el hombre, y que el hombre tiende a intelectualizar y a obsesionarse por los detalles mu-



cho más que las mujeres. Cuando estas características se manifiestan en extremo, dan como resultados personas de comportamiento histriónico (en extremo apegado a sus emociones) u obsesivo, compulsivo (en extremo apegado a los detalles). Las mujeres tienden más a una conducta histriónica que los hom-

bres, mientras que los hombres obsesivos compulsivos exceden en números a éstas.

**Teniendo presente estas diferencias podemos examinar ahora, cómo y tal vez por qué, las leyes judías son distintas para cada sexo.**

Lisa Aiken

6<sup>a</sup>

CENA ANUAL  
AMIA

FORTALECIENDO EL EMPLEO  
PARA TODOS LOS ARGENTINOS

RESERVÁ TU LUGAR

10.10.2013

Sheraton Hotel - Buenos Aires

Reservas: 4959-8897  
eventos@amia.org.ar

AMIA  
Servicio de Empleo

## Kabbala Hoy

El Primer Periódico de la Comunidad para el Despertar Espiritual

**Incorpora Promotores/as  
para la Venta  
de Espacios Publicitarios**

**Comunicarse al: 15-3572-7862**

# Conquistar con Esfuerzo

Extraído del libro: *El Poder de la Cabala*

Un hombre construye un negocio desde la nada hasta convertirlo en una Corporación Multimillonaria. Después de dirigir la firma durante 25 años, el hombre decide renunciar a su posición que es más honoraria que operativa. Observando que su hija está bendecida con talentos similares a los suyos, el hombre le entrega a su hija la propiedad del 50% de la firma y la nombra Presidenta Ejecutiva. Pero la promoción genera un problema para la joven. La sangre, el sudor y las lágrimas de su padre, no las de ella, construyeron la Empresa y aunque su padre le entregó la empresa por amor, admiración y respeto, la joven siente como si hubiese recibido una limosna. Por supuesto que a la hija le encantaría tener la mitad de la empresa y el cargo de presidenta, pero tiene que ser bajo condiciones correctas. Así que idea un plan.

La compañía emplea a miles de trabajadores, así que nadie sabe realmente quién es ella. Decide solicitar un trabajo en el depósito. Trabaja duro durante varios meses. Después de un tiempo, se gana un ascenso. Luego, se gana otro. Continúa trabajando duramente a lo largo de los años y, mediante incontables horas de esfuerzo, determinación y su heredada cabeza para los negocios, asciende por la escalera del éxito. Finalmente, llega a la cima de la firma y se convierte en Presidenta Ejecutiva.

**¿Cuál es la diferencia entre llegar de un paso a ser la dueña del negocio a haber ascendido a través de los distintos rangos?**

La diferencia es que, en su mente, la hija realmente nunca se ganó la propiedad hasta que

trabajó desde abajo hasta la cima.

La hija sabía que una vez que hubiese logrado el liderazgo gracias a sus propios actos, podría disfrutar todo lo que su padre había deseado para ella.

Más aún, solo a través de este proceso se podría lograr el objetivo del padre.

Es importante entender que en ningún momento durante el ascenso de la hija por la escalera corporativa podría su padre haber interferido.

Si su hija experimentaba cualquier dolor o contratiempo, e inclusive si era despedida, el padre tendría que retirarse y permitir que su hija solucionase sola los problemas, sin importar lo doloroso que esto pudiera ser.

Pero el padre tenía fe en su hija. Después de todo, la había criado y sabía que estaba bendecida con las mismas características que El tenía.

Sabía que una vez que su hija llegara a la cima por sus propios



méritos, podría conocer y saborear ese maravilloso sentimiento de logro y satisfacción que viene junto a ser la dueña de una empresa.

**En esta historia, la hija es una metáfora de nosotros, El Kli (vasija), y el padre una metáfora de la Luz.**

La vasija necesita expresar su naturaleza proactiva heredada, a fin de eliminar el Pan de la Vergüenza.

**Para ser proactivos, primero tenemos que ser reactivos. Y para ser reactivos, necesitamos algún tipo de reto. Para que la transformación de reactivo a proactivo sea significativa, completa y valga la pena, necesitamos un Oponente Poderoso que nos pruebe.**

¿En este momento, quién es tu Oponente?

## 2014 un año de propuestas innovadoras Inscríbete hoy mismo

### SUMATE A NUESTRO PROYECTO "LEKABEL"

Trae a un amigo al Weitzman y disfruten juntos de los beneficios.  
Para tu amigo nuevo **30% de descuento** en el arancel durante el 1er. año  
Para vos, **20% de descuento** en tu arancel durante el 1er. año y cuantos más amigos traes, mayor es tu beneficio!!

**VACANTES LIMITADAS**

#### NIVEL INICIAL

Jardín Modelo con orientación en Arte, Música, Expresión Corporal, Pintura, Danza y Acrobacia



### CONOCÉ NUESTRAS PROPUESTAS EDUCATIVAS EN LOS DOS NIVELES:

#### NIVEL PRIMARIO

Desde 4º hasta 7º  
Orientación en Medios de Comunicación:  
Fotografía en 4º, Radio en 5º, Gráfica en 6º y Cine en 7º



#### NIVEL PRIMARIO

Desde preescolar hasta 3º grado  
Orientación en Deportes: duplicamos la cantidad de horas de Educación Física en terreno (country Cissab)



El Weitzman se despliega para vos y tus amigos! Sumate a una Escuela que crece en su camino al Bicentenario. Para obtener una entrevista con el plantel de dirección académico llama al 4878-0337/39 o escribinos a [comunidad@orjadash.com.ar](mailto:comunidad@orjadash.com.ar) y visita nuestra web: [www.jaimweitzman.esc.edu.ar](http://www.jaimweitzman.esc.edu.ar)